

第15課 | L E S S O N 15

長野旅行 A Trip to Nagano

ながの りょこう

会話 Dialogue



I Before the vacation.

- 1 メアリー: たけしくん、今度の休み、予定ある?
こんど やす よてい
- 2 たけし: ううん。別に。どうして?
べつ
- 3 メアリー: みちこさんの長野のうちに
ながの い おも 行こうと思ってるんだけど、一緒に行かない?
いっしょ い
- 4 たけし: いいの?
- 5 メアリー: うん。みちこさんが、「たけしくんも誘って」と
さそ い 言ってたから。
- 6 たけし: じゃあ、行く。電車の時間、調べておくよ。
い でんしゃ じかん しら
- 7 メアリー: ありがとう。じゃあ、私、みちこさんに電話しておく。
わたし でんわ

II At Nagano Station.

- 1 たけし: 早く着いたから、ちょっと観光しない?
はや つ かんこう
- 2 メアリー: うん。どこに行く?
い
- 3 たけし: 善光寺はどう? 有名なお寺だよ。
ぜんこうじ ゆうめい てら
- 4 メアリー: そうだね。昼ご飯は何にする?
ひる はん なに
- 5 たけし: 長野はそばがおいしいから、
ながの
- 6 そばを食べようよ。
た



III At the Travel Information Office.

- 1 たけし: すみません、善光寺に行くバスはどれですか。
ぜんこうじ い
- 2 案内所の人: 善光寺なら、五番のバスですよ。
あんないしょ ひと ぜんこうじ ごばん
- 3 たけし: ありがとうございます。この地図、もらってもいいですか。
ちず
- 4 案内所の人: ええ、どうぞ。それから、これ、美術館の割引券ですが、よかったですら
あんないしょ ひと びじゅつかん わりびきけん
- 5 どうぞ。

- 6 メアリー： これ、東山魁夷の絵がある美術館ですね。あした行く予定なんです。
ひかしやまかい い え びじかつかん い よてい
- 7 どうもありがとう。
- 8 案内所の人： 気をつけて。
あんないじょ ひと き



「白馬の森 (Forest with a White Horse)」
はくば もり

東山魁夷/1972年
 長野県信濃美術館・東山魁夷館蔵

Ⅰ

Mary: Takeshi, do you have any plans for the holiday?

Takeshi: Not really. Why?

Mary: I am thinking of going to Michiko's home in Nagano. Do you want to go?

Takeshi: Is it okay?

Mary: Yes, Michiko told me to invite you.

Takeshi: Then, I will go. I will check the train schedule.

Mary: Thanks. I will call Michiko.

Ⅱ

Takeshi: Since we got here early, do you want to do a little sightseeing?

Mary: Yes. Where shall we go?

Takeshi: How about Zenkoji Temple? It's a famous temple.

Mary: Sounds good. What shall we eat for lunch?

Takeshi: *Soba* noodles in Nagano are delicious, so let's eat *soba*.

Ⅲ

Takeshi: Excuse me, which bus goes to Zenkoji Temple?

Information agent: For Zenkoji, it's bus number 5.

Takeshi: Thank you very much. Can I have this map?

Information agent: Yes. And these are discount tickets for the museum. Please take them, if you like.

Mary: This is the museum that has paintings by Higashiyama Kaii, isn't it? We are planning to go tomorrow. Thank you.

Information agent: Have a safe trip.

単
たん

語
ご



V o c a b u l a r y

N o u n s

* え	絵	painting; picture; drawing
えいがかん	映画館	movie theater
がいこくじん	外国人	foreigner
かぐ	家具	furniture
* かんこう	観光	sightseeing
けっこんしき	結婚式	wedding
じしん	地震	earthquake
しめきり	締め切り	deadline
ジャケット		jacket
しゅうかん	習慣	custom
ぜいきん	税金	tax
そつぎょうしき	卒業式	graduation ceremony
* そば		<i>soba</i> ; Japanese buckwheat noodle
* ちず	地図	map
でんち	電池	battery
にわ	庭	garden
はっぴょう	発表	presentation
ばんぐみ	番組	broadcast program
プール		swimming pool
ペット		pet
* よてい	予定	schedule
りよかん	旅館	inn
* わりびきけん	割引券	discount coupon

い - a d j e c t i v e

ひろい	広い	spacious; wide
-----	----	----------------

U - v e r b s

うる	売る	to sell
おろす	下ろす	to withdraw (money)
かく		to draw; to paint
さがす	探す	to look for
* さそう	誘う	to invite

つきあう	付き合う	(1) to date (someone) (<i>person</i> と)
		(2) to keep company (<i>purpose</i> に)
* つく	着く	to arrive (<i>place</i> に)
ほけんにはいる	保険に入る	to buy insurance
R u - v e r b s		
* きをつける	気をつける	to be cautious/careful (~に)
* しらべる	調べる	to look into (a matter) (<i>matter</i> を)
すてる	捨てる	to throw away
みえる	見える	to be visible

I r r e g u l a r V e r b s

* する		to decide on (an item) (<i>thing</i> に)
そつぎょうする	卒業する	to graduate (from . . .) (<i>school</i> を)
よやくする	予約する	to reserve

A d v e r b s a n d O t h e r E x p r e s s i o n s

いちにちじゅう	一日中	all day long
* ~けど		. . . , but; . . . , so
さいきん	最近	recently
~について		about . . . ; concerning . . .
* ~ばん	~番	number . . .
~め	~目	-th
もういちど	もう一度	one more time

文 法 Grammar

1 Volitional Form

The volitional form of a verb is a less formal, more casual equivalent of ましょう. You can use it to suggest a plan to a close friend, for example.

ru-verbs: Drop the final *-ru* and add *-yoo*.

食べる (*tabe-ru*) → 食べよう (*tabe-yoo*)

u-verbs: Drop the final *-u* and add *-oo*.

行く (<i>ik-u</i>)	→	行こう (<i>ik-oo</i>)	待つ	→	待とう
話す	→	話そう	読む	→	読もう
買う	→	買おう	死ぬ	→	死のう
泳ぐ	→	泳ごう	取る	→	取ろう
遊ぶ	→	遊ぼう			

irregular verbs:

くる	→	こよう
する	→	しよう

あしたは授業がないから、今夜、どこかに食べに行こう。

We don't have any classes tomorrow. Let's go some place for dinner tonight.

結婚しようよ。

Hey, let's get married!

You can use the volitional plus the question particle か to ask for an opinion in your offer or suggestion.

手伝おうか。

Shall I lend you a hand?

友だちがおもしろいと言っていたから、この映画を見ようか。

Shall we see this film? My friends say it is good.

今度、いつ会おうか。

When shall we meet again?

We use the volitional + おも *おもっています* to talk about our determinations.

毎日三時間日本語を勉強しようとおもっています。

I've decided to/I'm going to study Japanese for three hours every day.

You can also use the volitional + おも *おもいます*, which suggests that the decision to perform the activity is being made *on the spot* at the time of speaking. *おもっています*, in contrast, tends to suggest that you have *already decided* to do something.

Situation 1

Q: 一万円あげましょう。何に使いますか。

I will give you 10,000 yen. What will you use it for?

A: 漢字の辞書を買おうと思います。

I will buy a kanji dictionary. (decision made on the spot)

Situation 2

Q: 両親から一万円もらったんですか。何に使うんですか。

You got 10,000 yen from your parents? What are you going to use it for?

A: 漢字の辞書を買おうとおもっています。

I am going to buy a kanji dictionary. (decision already made)

2 ~ておく

The *te*-form of a verb plus the helping verb *おく* describes an action performed *in preparation for something*.

あした試験があるので、今晚勉強しておきます。

Since there will be an exam tomorrow, I will study (for it) tonight.

寒くなるから、ストーブをつけておきました。

I turned the heater on by way of precaution, because it was going to get colder.

ホテルを予約しておかなくちゃいけません。

I must make a hotel reservation in advance.

3 Using Sentences to Qualify Nouns

In the phrase おもしろい本, the い-adjective おもしろい qualifies the noun 本 and tells us what kind of book it is. You can also use sentences to qualify nouns. The sentences that are used as qualifiers of nouns are shown in the boxes below.

1.	きのう買った	本	the book	that I bought yesterday
	か	ほん		
2.	彼がくれた	本	the book	my boyfriend gave me
	かれ	ほん		
3.	つくえの上にある	本	the book	that is on the table
	うえ	ほん		
4.	日本で買えない	本	the books	that you can't buy in Japan
	にほん か	ほん		

Qualifier sentences in these examples tell us what kind of book we are talking about, just like adjectives. The verbs used in such qualifier sentences are in their short forms, either in the present (as in examples 3 and 4) or the past tense (1 and 2), and either in the affirmative (1-3) or in the negative (4). When the subject of the verb—that is to say, the person performing the activity—appears inside a qualifier sentence, as in example 2 above, it is accompanied by the particle が, and not は.

You can use a noun with a qualifier sentence just like any other noun. In other words, a “qualifier sentence + noun” combination is just like one big noun phrase. You can put it anywhere in a sentence that you can have a noun.

これは 去年の誕生日に彼女がくれた 本です。 (cf. これは本です。)

きょねん たんじょうび かのじょ

ほん

ほん

This is a book that my girlfriend gave me on my birthday last year.

父が エイミー・タンが書いた 本をくれました。 (cf. 父が本をくれました。)

ちち

エイミー・タンが書いた

ほん

ちち

ほん

My father gave me a book that Amy Tan wrote.

私が一番感動した 映画は「生きる」です。 (cf. 映画は「生きる」です。)

わたし

いちばんかんとどう

えいが

い

えいが

い

The movie I was touched by the most is To Live.

表現ノート

ひょうげん

Expression Notes 3

The use of short forms in casual speech ▶ Let us examine some more examples of short forms used in informal, casual spoken Japanese in the Dialogue.

今度の休み、予定ある？ The verb ある calls for the particle が, as in 予定がある. The particles は, が, and, を are frequently dropped in the casual speech. Note also that this sentence is a yes/no question, and the particle か is dropped. (The question particle か is retained in special cases only, such as the pattern “the volitional + か (Shall we . . . ?)”)

思ってるんだけど。 思ってる is the contraction of 思っている, where the vowel い of the helping verb いる is dropped. Such contractions do occur in the long form (です and ます) speech patterns too, but are more frequent in casual speech with short forms.

言ってたから。 言ってた is the contraction of 言っていた. Another example of the vowel い in the helping verb ている dropping out.

有名なお寺だよ。 だ is systematically dropped at the end of a sentence, but it is retained when it is followed by よ or ね.

A: 今日、何曜日？

B: 水曜日。/ 水曜日だよ。

While sentences ending with だよ are quite common in the casual speech of women today, until very recently, women were “supposed to” drop だ when they ended a sentence with よ.

Short present + 予定です ▶ You can add 予定です to a verb in the present tense short form when you want to say that something is scheduled to take place.

私は今度の週末に韓国に行く予定です。

I am scheduled to go to Korea this coming weekend.

私の兄は九月に結婚する予定です。

My big brother is scheduled to get married this September.

You can also use 予定です with verbs in the negative.

あしたは学校に来ない予定です。

I am not planning to come to school tomorrow.

見える/見られる ▶ 見える is different from 見られる, the regular potential form of 見る. 見える means “something or someone is spontaneously visible”; 見られる, on the other hand, means that the subject of the sentence can see something or someone actively rather than passively.

部屋の窓から海が見えます。

I can see the ocean from the window of the room.

どこであの映画が見られますか。

Where can I see that movie?

The difference between 聞こえる and 聞ける is the same. 聞こえる means “something is spontaneously audible.” On the other hand, 聞ける, the potential form of 聞く, means that the subject of the sentence can hear the sound actively.

けさ、鳥の声が聞こえました。

This morning, I heard the voices of the birds.

ウォークマンを買ったから、電車の中で日本語のテープが聞けます。

I bought a walkman, so I can listen to a Japanese tape on the train.

～目 ▶ The suffix 目 turns a number into a reference to a position in a series, like *first, second, third, and fourth*.

	first	second	third
～人目	一人目 (first person) ひとりめ	二人目 (second person) ふたりめ	三人目 (third person) さんにんめ
～枚目	一枚目 (first sheet) いちまいめ	二枚目 (second sheet) にまいめ	三枚目 (third sheet) さんまいめ
～年目	一年目 (first year) いちねんめ	二年目 (second year) にねんめ	三年目 (third year) さんねんめ
～日目	一日目 (first day) いちにちめ	二日目 (second day) ふつかめ	三日目 (third day) みっかめ

練習 Practice

① コーヒーを飲もうか

A. Change the verbs into the volitional forms. 

Example: いく → いこう

1. たべる 2. さそう 3. かりる 4. よむ 5. くる 6. はいる 7. まつ
8. いそぐ 9. はなす 10. みる 11. かく 12. よやくする

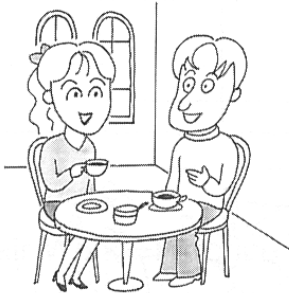
B. Pair Work—Suggest your plans to your partner using the informal speech.

Example: A: 喫茶店きっさてんでコーヒーを飲もうの(か)。

B: うん、そうしよう。/うーん、ちょっと……。

Ex.

(1)

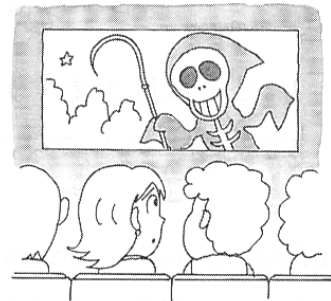


drink coffee at a coffee shop

(2)



read magazines in the library



see a movie in Kyoto

(3)



take pictures at school

(4)



swim in a pool

(5)



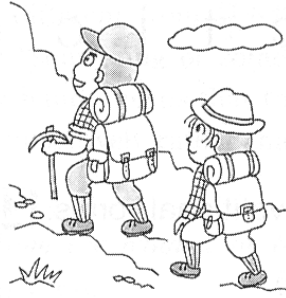
buy hamburgers at McDonald's

(6)



dance at a disco

(7)



climb a mountain in Nagano

(8)



have a barbecue at a park

C. Pair Work—You and your partner are going on a trip for four days. Decide (1) where you are going, and (2) what you are going to do each day. Use the volitional forms as in the example.

Example: A : どこに行こうか。

B : 九州に行こう。

A : うん。じゃあ、九州で何をしようか。

B : いい温泉があるから、温泉に入ろう。

1. どこに行きますか。

New York

2. 何をしますか。

一日目

いちにちめ

Yakuya

二日目

ふつかめ

Bojantsa 館

三日目

みっかめ

restaurant で Beer

四日目

よっかめ

Kaiwans

II 勉強しようと思っています

べんきょう

おも

A. Describe what each person is planning to do. 

Example: メアリー (study all day)

→ メアリーさんは一日中勉強しようと思っています。

いちにちじゅうべんきょう

おも

1. きょうこ (do physical exercise)

2. 山下先生 (quit smoking)

やましたせんせい

3. ともこ (go on a diet)

4. ジョン (get up early in the morning)

5. ロバート (listen to the Japanese language tapes all day)
6. たけし (eat more vegetables)
7. スー (make lots of Japanese friends)
8. けん (look for a job)

B. Ask three classmates what they are going to do this weekend and fill in the chart.

Example: A: 週末何をしようと思っていますか。
しゅうまつなに おも
 B: キャンプをしようと思っています。
おも
 A: いいですね。だれと行くんですか。
い
 B: けんさんで行こうと思っています。
い おも

名前 <small>なまえ</small>	何を <small>なに</small>	どこで	だれと

C. Pair Work—Practice the following dialogue with your partner. Then substitute the boxed part with the other occasions listed below and complete the rest of the underlined parts accordingly.

Dialogue: A: もうすぐ、二十一歳の誕生日ですね。
にじゅういっさい たんじょうび
 B: ええ、うちでパーティーをしようと思っています。
おも
 A: そうですか。それは、いいですね。

冬休み
ふゆやす

夏休み
なつやす

試験
しけん

レポートの締め切り
し き

卒業式
そつぎょうしき

お正月
しょうがつ

先生の結婚式
せんせい けっこんしき

日本語のクラスの発表
にほんご ほっぴょう

D. Let's sing the song 幸せなら手をたたこう.

♪ 幸せなら手をたたこう 幸せなら手をたたこう
しあわ て しあわ て
幸せなら態度で示そうよ ほら、みんなで手をたたこう
しあわ たいど しめ て


* 手をたたく = clap your hands 態度 = attitude 示す = show
て たいど しめ

What do you suggest doing when you are happy?

Change the underlined parts into other verbs using the volitional forms.

Example: 握手をする (shake hands) → 握手をしよう
あくしゅ あくしゅ
ウイंकする (wink) → ウイंकしよう

Ⅲ お金を借りておきます

A. A famous prophet said that there will be a big earthquake next week. Tell what the people below will do in advance. 

来週、大きい地震があります。
らいしゅう おお じしん



Example: みちこ (電池を買う) → みちこさんは電池を買っておきます。
みちこ でんち か みちこ でんち か

- メアリー (水と食べ物を買う)
みず た もの か
- スー (お金をおろす)
かね
- ロバート (お金を借りる)
かね か
- 山下先生 (うちを売る)
やましたせんせい うち
- たけしのお母さん (保険に入る)
かあ ほけん はい
- ともこ (大きい家具を捨てる)
おお かぐ す
- たけし (たくさん食べる)
た

B. What do you need to do to prepare for the following situations? Make as many sentences as possible using ~ておく.


Example: 週末、旅行します。
しゅうまつ りょこう

旅館を予約しておきます。
りょかん よやく
 地図で調べておきます。
ちず しら
 ビデオカメラを借りておきます。
か

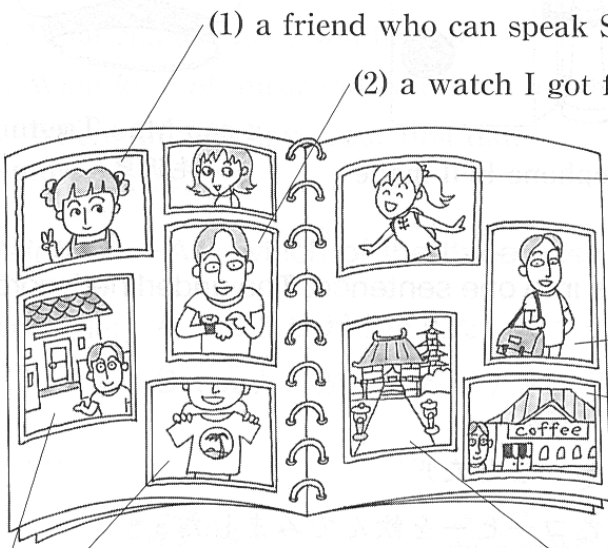


1. 月曜日にテストがあります。
げつようび
2. 両親が来ます。
りょうしん
3. デートをします。
4. パーティーをします。

Ⅳ 京都で買った時計
きょうと か とけい

A. Look at the pictures and make noun phrases as in the example. 

Example: a friend who lives in Korea → 韓国に住んでいる友だち
かんこく す とも



(1) a friend who can speak Spanish

(2) a watch I got from my girlfriend

(3) a friend who went to China last year

(4) a bag I use every day

(5) a coffee shop I sometimes go to

(6) a temple I saw last week

(7) a T-shirt I bought in Hawaii

(8) the house I live in now

B. You are a collector of items associated with world-famous figures. Show your collection to your guest. 

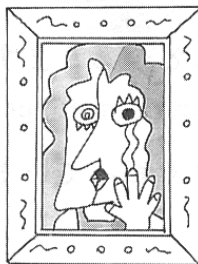
Example: これはエリック・クラプトンが使ったギターです。
つか

Ex.



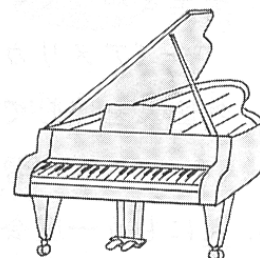
a guitar Eric Clapton used

(1)



a picture Picasso drew

(2)



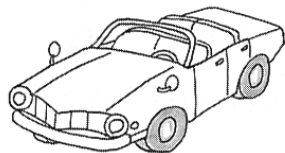
a piano Beethoven played

(3)



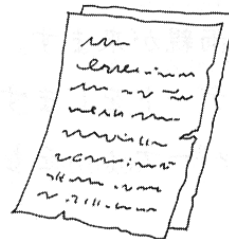
a jacket Elvis Presley wore

(4)



a car Kennedy rode in

(5)



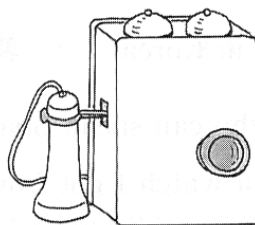
a letter Gandhi wrote

(6)



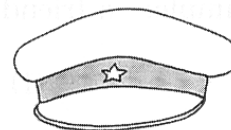
a photo Hitchcock took

(7)



a telephone Bell made

(8)



a cap Mao Tse-tung
(毛沢東) wore
もうたくどう

C. Make the following two sentences into one sentence. The underlined words will be modified.

Example: コーヒーを飲んでみました。

↑ (田中さんにももらいました)
たなか

→ 田中さんにもらったコーヒーを飲んでみました。
たなか

1. 料理はおいしくありません。

↑ (妹が作りました)
いもうと つく

2. 旅館に泊まりたいです。

↑ (温泉があります)
おんせん

3. 人と結婚したくありません。

↑ (料理ができません)
りょうり

4. 学生を知っていますか。

↑ (アメリカで勉強したことがあります)
べんきょう

5. 外国人を探しています。

↑ (日本の習慣についてよく知っています)
にほん しゅうかん

6. 人にもう一度会いたいです。

↑ (去年の夏会いました)
きょねん なつあ

D. Pair Work—Ask your partner the following questions. Later, report your findings to the class, as in the example.

Example: What did you buy recently?

→ A : 最近何を買いましたか。
さいきんなに か

B : 辞書です。
じしょ

A : Bさんが最近買った物は辞書です。
さいきんが もの じしょ

1. What movie did you see recently?
2. What gifts have you received lately?
3. Which celebrity do you want to meet?
4. What country have you been to?
5. What kind of music did you listen to when you were in high school?
6. Where did you have your first date?

E. Pair Work—Ask which of the three alternatives your partner likes the most.

Example: A : どのビデオが見たいですか。
どのビデオが みたいですか

B : 友だちがくれたビデオが見たいです。
ともだちが くれたビデオが みたいです

(a)



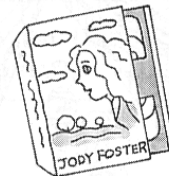
my friend gave me

(b)



I borrowed yesterday

(c)



Jody Foster appears

1. どの帽子が好きですか。
どの帽子が 好きですか

(a)



I got from my mother

(b)



I bought last year

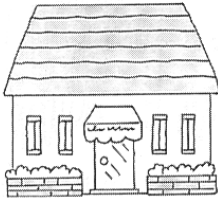
(c)



I bought in Hawaii

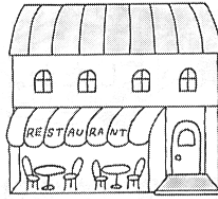
2. どのレストランに行きましょうか。

(a)



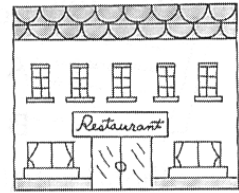
we went to last week

(b)



our friend is working at part-time

(c)



we have never been to

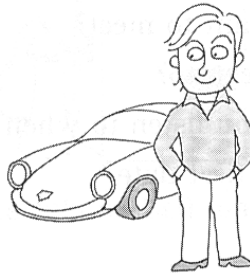
3. どの人と付き合いたいですか。

(a)



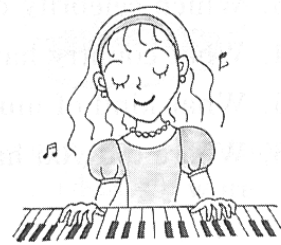
graduated from Tokyo University

(b)



has a Porsche (ポルシェ)

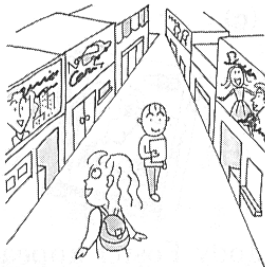
(c)



can play the piano

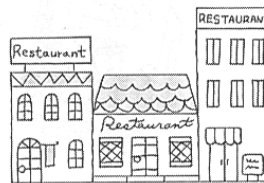
4. どのまちに住みたいですか。

(a)



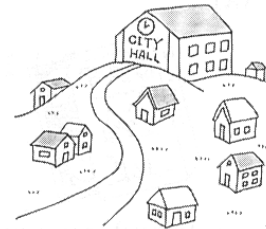
there are many movie theaters

(b)



there are nice restaurants

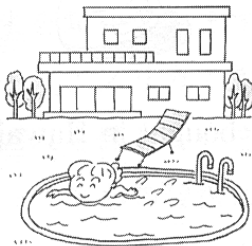
(c)



tax is not high

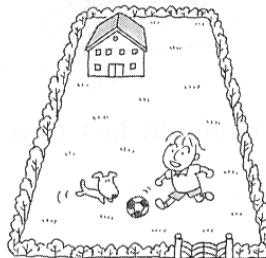
5. どのいえに住みたいですか。

(a)



there is a swimming pool

(b)



garden is spacious

(c)



with an ocean view (海が見える)

6. ルームメイトを探しています。どの人がいいですか。

(a)



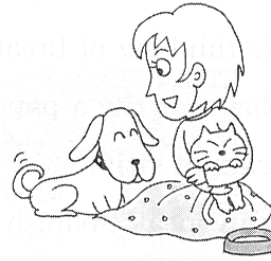
likes cooking

(b)



doesn't smoke

(c)



has pets

Ⅵ まとめの練習

A. Pair Work—Guessing Game

Write down what you do often in Column I. Write down what you think your partner does often in Column II. Ask each other to find out if you have guessed right. If you have guessed your partner's answers correctly, you score a point. You win the game if you have scored higher than your partner.

Example: A : よく食べる物は、ハンバーガーですか。

B : はい、そうです。/ いいえ、私がよく食べる物は、そばです。

	I. I do often:	II. I think my partner does often:	Was I correct?
よく食べる物 <small>た もの</small>			
よく行く所 <small>い ところ</small>			
よく作る料理 <small>つく りょうり</small>			
よく聞く音楽 <small>き おんがく</small>			
よく見るテレビ番組 <small>み ばんぐみ</small>			
よく読む雑誌 <small>よ ざっし</small>			
よくするスポーツ			

B. Class Activity—Find someone who . . .

1. listens to the Japanese language tape every day _____
2. is thinking of breaking up with the partner _____
3. has to write a paper this weekend _____
4. cannot swim _____
5. can speak Spanish _____

Later, report to the class as in the example.

Example: (Mr. A can speak German.) → ドイツ語が話せる 人 は A さんです。
ご はな ひと

C. Tell the class about your New Year's resolution (新年の抱負).

Example: 去年は遊びすぎたから、今年は、もっと勉強しようと思っています。
きょねん あそ ことし べんきょう おも
 それから、外国語を習いたいです。
がいこくご なら

D. Pair Work—Suppose you and your partner have just arrived at your travel destination. (You choose the place.) Using Dialogue II as a model, decide to do something together with your partner. Use the informal speech.

I think you should write your dialogue here.

ホテルで

At the Hotel

Useful Vocabulary

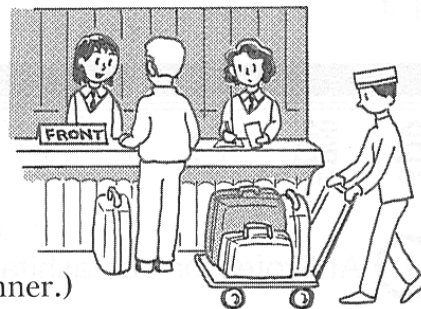
ホテル—— Western-style hotel

ビジネスホテル—— business hotel

ユースホステル—— youth hostel

旅館
りょかん—— Japanese-style inn (Room prices usually include breakfast and dinner.)民宿
みんしゆく—— guest house (Room prices usually include breakfast and dinner.)～泊
はく—— ... nights (何泊／一泊／二泊／三泊／四泊……)
なんぱく いっぱく に はく さんぱく よんぱく～付
つき—— with ... シングル—— single room食事付
しょくじつき—— with meals ダブル—— double room一泊二食付
いっぱくにしょくじつき—— one night with two meals ツイン—— twin roomチェックイン(する)—— checking in ～名
めい—— ... person(s)

チェックアウト(する)—— checking out フロント—— receptionist; front desk



Useful Expressions

あしたの朝七時に起こしてください。—— Please wake me up at 7:00 tomorrow morning.
あさしちじ おクレジットカードで払えますか。—— Can I pay by credit card?
はら二時まで荷物を預かってくれませんか。—— Could you keep my luggage until 2 o'clock?
にじ にもつ あず

*

*

*

旅館で
りょかんA: 一泊いくらですか。
いっぱく*How much is it for one night?*B: 何名様ですか。
なんめいさま*How many people?*A: 三名です。
さんめい*Three.*B: 一泊二食付でお一人様、一万二千元です。 *For one night with two meals, 12,000 yen.*
いっぱくにしょくじ ひどりさま いちまんにせんえんA: じゃあ、予約お願いします。
よやくねが*Well, I would like to make a reservation.*B: 何日から何泊のご予約ですか。
なんにち なんぱく よやく*How many nights, starting from what day?*A: 来週の金曜日から三泊です。
らいしゅう きんようびさんぱく*Three nights from next Friday.*B: はい。かしこまりました。お客様の
お名前とお電話番号をお願いします。
なまえ でんわばんごうねが*All right. Your name and phone number, please.*